


**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**
**VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE**
Nr. 277

Sitzung vom - Seduta del
03.09.2026

Uhr - Ore
08:00

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli enti locali, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta comunale.

	E.A. A.G.	U.A. A.I.	F.Z. M.R.
Jürgen Klotz			
Martin Pircher			
Michaela Eder			
Stefan Höllrigl			

E.A. = Entschuldigt abwesend
U.A. = Unentschuldigt abwesend
F.Z. = Nimmt mittels Fernzugang teil

A.G. = Assente giustificato
A.I. = Assente ingiustificato
M.R. = Prende parte in modalità remota

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär, Herr

Assiste il Segretario comunale, Signor

Dr. Klaus Wielander

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, il Signor

Jürgen Klotz

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Sindaco assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Ausschuss behandelt folgenden

La Giunta passa alla trattazione del seguente

G E G E N S T A N D	O G G E T T O
CIG BCD9C19038 - Beauftragung der Fima Restaurant Caregnato OHG des Caregnato Sergio & Co. aus Naturns mit dem Schulausspeisungsdienst im Schuljahr 2026/2027.	CIG BCD9C19038 - Incarico della ditta Restaurant Caregnato Snc des Caregnato Sergio & Co. di Naturno per il servizio di refezione scolastica nell'anno scolastico 2026/2027.

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Nach Einsichtnahme in den Ratsbeschluss Nr. 53 vom 22.12.2025, mit welchem der Haushaltsvoranschlag der Gemeinde Plaus 2026 - 2028 genehmigt wurde;

festgestellt, dass mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 2 vom 08.01.2026 die programmatischen Richtlinien (Arbeitsplan) zur Durchführung des Haushaltsvoranschlages 2026 - 2028 genehmigt worden sind;

vorausgeschickt, dass die Gemeinden im Sinne von Art. 11 des Landesgesetzes vom 31. August 1974, Nr. 7 i.g.F., in der Nähe von Schulzentren einen Schulausspeisungsdienst errichten, der direkt von der Gemeinde oder über entsprechende Vereinbarungen von Dritten geführt werden kann;

festgestellt, dass es in Ermangelung von eigenem Personal sowie der notwendigen Strukturen notwendig ist, für das Schuljahr 2026/2027 einen Gastbetrieb mit dem Schulausspeisungsdienst für die Grundschule Plaus zu beauftragen;

für angebracht erachtet, eine direkte Beauftragung im Sinne des LG 16/2015 zu vergeben;

gemäß APB-Anwendungsrichtlinie Nr. 10/2023 (Landesregierungsbeschluss Nr. 665/2023) wird das Nichtvorliegen eines grenzüberschreitenden Interesses bei Vergaben mit einem geschätzten Wert unter 140.000,00 Euro für Lieferungen und Dienstleistungen und bis zu 500.000,00 Euro für Bauarbeiten angenommen;

gemäß Art. 21/ter Abs. 2 LG Nr. 1/2002 („Bestimmungen über den Haushalt und das Rechnungswesen des Landes“) greifen für die Vergabe von Liefer-, Dienstleistungs- und Instandhaltungsaufträgen unter dem EU-Schwellenwert die öffentlichen Auftraggeber nach Art. 2 Abs. 2 LG Nr. 16/2015, unbeschadet der Ausnahme gemäß Artikel 38 LG vom 17. Dezember 2015 Nr. 16, alternativ zum Beitritt zu den von der AOV (bzw. Consip) abgeschlossenen Rahmenabkommen und stets unter Einhaltung der entsprechenden Preis- und Qualitätsparameter als Höchstgrenzen, ausschließlich auf den elektronischen Markt des Landes Südtirol zurück oder auf das telematische System des Landes, wenn es keine Ausschreibungen für die Zulassung gibt, unbeschadet der einschlägigen nationalen Vorschriften, soweit diese anwendbar sind;

angesichts der Tatsache, dass es keine aktiven Rahmenvereinbarungen der AOV bzw. Consip hinsichtlich von Gütern/Dienstleistungen, die mit den zu erwerbenden vergleichbar sind, gibt;

in Ermangelung einer geeigneten Ausschreibung für die Zulassung im elektronischen Markt des Landes Südtirol (MEPAB) wird die Vergabe über das telematische System des Landes (<https://www.ausschreibungen-suedtirol.it/>) vorgenommen;

nach Einsichtnahme in den Art. 50, Abs. 1, des GvD Nr. 36/2023, wonach die Gemeinde für die Vergabe von Bauarbeiten unter 150.000,00 Euro und Dienstleistungen und Lieferungen unter 140.000,00 Euro mittels Direktvergabe sorgt, auch ohne vorher mehrere Wirtschaftsteilnehmer zu konsultieren, da auf diesem Weg die Zuverlässigkeit, Effizienz und Wirtschaftlichkeit gewährleistet werden kann;

festgestellt, dass mehrere Betriebe zur Abgabe eines Kostenvoranschlages eingeladen wurden, aber lediglich einer eingereicht wurde;

festgestellt, dass die Firma Restaurant Caregnato OHG des Caregnato Sergio & Co aus Naturns einen Kostenvoranschlag vorgelegt hat, die beruflichen Voraussetzungen erfüllt und im telematischen Verzeichnis des Informationssystems öffentliche Verträge der Autonomen Provinz Bozen eingetragen ist;

nach Einsichtnahme in den Kostenvoranschlag der Firma Restaurant Caregnato OHG des Caregnato Sergio & Co aus Naturns vom 28.08.2026, welcher auch den aktuellen Marktpreisen entspricht;

festgehalten, dass der einzige Projektverantwortliche die Angemessenheit des angebotenen Betrages festgestellt hat;

festgehalten, dass der einzige Projektverantwortliche das Angebot auch in technischer Hinsicht bewertet hat und als angemessen erachtet hat;

festgehalten, dass gemäß Art. 28 Abs. 2 LG 16/2015 der Auftrag nicht in einzeln zu vergebende Lose unterteilt werden kann, da der Auftragswert gering ist und eine Aufteilung in Lose zu zusätzlichem Verwaltungsaufwand führen würde, ohne den Wettbewerb für kleine und mittlere Unternehmen wesentlich zu fördern;

LA GIUNTA COMUNALE

Vista la deliberazione consiliare n. 53 dd. 22/12/2025 con la quale venne approvato il bilancio di previsione del Comune di Plaus 2026 - 2028;

accertato che con delibera della Giunta comunale n. 2 di data 08/01/2026 sono stati approvati gli atti programmatici di indirizzo, attuativi del bilancio di previsione 2026 – 2028 (piano operativo);

premesso che ai sensi dell'art. 11 della legge provinciale del 31/08/1974, n. 7 e successive modifiche, i Comuni predispongono presso i centri scolastici un servizio di refezione scolastica, che può essere gestito direttamente dal Comune oppure da terzi mediante apposite convenzioni;

constatato che in mancanza di personale proprio e delle strutture necessarie, è opportuno affidare, per l'anno scolastico 2026/2027, la gestione del servizio di refezione scolastica della scuola elementare di Plaus ad un'azienda esterna;

ritenuto opportuno di poter procedere mediante affidamento diretto ai sensi della LP 16/2015;

ai sensi della Linea guida PAB n. 10/2023 (delibera Giunta prov.le n. 665/2023), l'assenza di un interesse transfrontaliero certo è presunta in presenza di appalti di importo stimato inferiore a Euro 140.000,00 per forniture e servizi e fino a Euro 500.000,00 per lavori;

rilevato che, ai sensi dell'art. 21-ter, comma 2, LP 1/2002: "Norme in materia di bilancio e di contabilità della Provincia Autonoma di Bolzano", per gli affidamenti di forniture, servizi e manutenzioni di importo inferiore alla soglia di rilevanza comunitaria, le amministrazioni aggiudicatrici di cui all'art. 2 comma 2 della LP 16/2015, in alternativa all'adesione alle convenzioni-quadro stipulate dall'ACP (ovvero Consip) e sempre nel rispetto dei relativi parametri di prezzo-qualità come limiti massimi, ricorrono in via esclusiva al mercato elettronico provinciale ovvero, nel caso di assenza di bandi di abilitazione, al sistema telematico provinciale, fatta salva l'eccezione di cui all'articolo 38 della legge provinciale 17 dicembre 2015, n. 16, fatta salva la disciplina nazionale in materia per quanto applicabile;

considerato che non sono attive convenzioni ACP ovvero di Consip relative a beni/servizi comparabili con quelli da acquisire;

e in assenza di bandi di abilitazione agevolati nel mercato elettronico provinciale (MEPAB) la stazione appaltante procede all'affidamento attraverso il sistema telematico provinciale (portale <http://www.bandi-altoadige.it>);

visto l'art. 50, comma 1, del D.Lgs. n. 36/2023, a norma del quale il Comune procede all'affidamento dei lavori di importo inferiore a Euro 150.000,00 e di servizi e forniture di importo inferiore a Euro 140.000,00 mediante affidamento diretto, anche senza previa consultazione di più operatori economici, garantendo in questo modo l'efficienza, l'efficacia e l'economicità;

constatato che varie ditte sono state invitate alla presentazione di un preventivo, ma è pervenuta un solo;

accertato che la ditta Ristorante Caregnato snc di Caregnato Sergio & Co. di Naturno ha presentato un preventivo, possiede i requisiti professionali richiesti ed è iscritta nel registro telematico del Sistema Informativo Appalti Pubblici della Provincia Autonoma di Bolzano;

visto il preventivo della ditta Ristorante Caregnato snc di Caregnato Sergio & Co. di Naturno di data 28/08/2026, il quale è anche corrispondente ai buoni prezzi attuali di mercato;

constatato che il responsabile unico del progetto ha verificato che il prezzo offerto risulta essere congruo;

constatato che l'offerta è stata valutata dal responsabile unico del progetto anche sotto l'aspetto tecnico ed è risultata congrua;

precisato che ai sensi dell'art. 28, comma 2, della LP 16/2015 l'appalto non può essere suddiviso in lotti aggiudicabili separatamente, in quanto il valore dell'appalto è contenuto e la suddivisione in lotti comporterebbe ulteriori oneri amministrativi senza favorire in misura significativa la concorrenza per le piccole e medie imprese;

für angebracht erachtet, den Gemeindegeschäftsführer Dr. Klaus Wielander als einzigen Projektverantwortlichen im Sinne des Art. 15 des GvD. Nr. 36/2023 zu ernennen bzw. zu bestätigen;

nach Einsichtnahme in die Vertragsunterlagen, die integrierenden Bestandteil der vorliegenden Maßnahme bilden, wenn auch nicht materiell beigelegt, und die die Bedingungen und Klauseln enthalten, die das Vertragsverhältnis mit dem Zuschlagsempfänger regeln;

der vorliegende Beschluss soll im Sinne des Art. 183, Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018 für unverzüglich vollziehbar erklärt werden, damit der Auftrag sofort erteilt werden kann;

nach Einsichtnahme in die Bestimmungen des L.G. Nr. 16 vom 17.12.2015, sowie in das gesetzvertretende Dekret Nr. 36 vom 31.03.2023 und der entsprechenden Durchführungsverordnung;

der vorliegende Beschluss soll im Sinne des Art. 183, Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018 für unverzüglich vollziehbar erklärt werden, damit der Auftrag sofort erteilt werden kann;

nach Einsichtnahme in die zustimmenden Gutachten zur Beschlussvorlage, im Sinne der Artt. 185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, hinsichtlich der

- a) administrativen Ordnungsmäßigkeit (pjoLJugTDhmo6NWP3stdA3gnpTu4Lvu9l8/y712H9sg=) und
- b) buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit (AlzD24LK/ndaPpN71oLJ93NnO32pbsQOFbDf+9xNC+8=);

nach Einsichtnahme in den geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol;

fasst mit Stimmeneinhelligkeit ausgedrückt durch Handerheben den

BESCHLUSS

1. die Firma Restaurant Caregnato OHG des Caregnato Sergio & Co aus Naturns mit dem Schulausspeisungsdienst im Schuljahr 2026/2027 gemäß Angebot vom 28.08.2026, für den Betrag von Euro 8,50.- inklusive 10% MwSt. pro Essen (geschätzt 1.050 Mahlzeiten) zu beauftragen;
2. die Vertragsunterlagen zu genehmigen, die wesentlichen und integrierenden Bestandteil der vorliegenden Maßnahme bilden, auch wenn sie nicht materiell beigelegt sind;
3. den Gemeindegeschäftsführer Dr. Klaus Wielander zum einzigen Projektverantwortlichen im Sinne des Art. 15 des GvD. Nr. 36/2023 zu ernennen bzw. zu bestätigen.
4. der Vertragsabschluss erfolgt mittels Handelskorrespondenz;
5. gemäß Art. 36 Abs. 1 LG 16/2015 muss für die gegenständliche Beauftragung keine Sicherheit geleistet werden, da der Auftragswert unter Euro 40.000,00 liegt;
6. die Kontrollen über die Erfüllung der allgemeinen und besonderen Anforderungen gem. Art.32 LG16/2015 und „APB-Anwendungsrichtl. Nr. 4“ vorzunehmen (bei Vergaben bis zu den in Art.26 Abs.1 a) & b) LG 16/2015 genannten Schwellenwerten an Wirtschaftsteilnehmer, die im tel. Verzeichnis lt Art.27 Abs.5 LG16/2015 eingetragen sind, ist die Vergabestelle von der Kontrolle der Teilnahmeanforderungen befreit;
7. für diesen Auftrag den Betrag von insgesamt Euro 9.020,00.- zu verpflichten mit Anlastung an das Kapitel 04061.03.010400 – Kompetenz 2026 und 2027, wo die entsprechende Verfügbarkeit aufscheint;
8. den genannten Betrag nach Überprüfung der ordnungsgemäßen Ausführung des Auftrages gegen Vorlage der Rechnung ohne Fassung eines eigenen Beschlusses zu liquidieren und auszubezahlen, sofern er sich innerhalb der Grenzen der vorliegenden Ausgabenverpflichtung bewegt;
9. mit der Unterzeichnung bzw. Genehmigung der vorliegenden Maßnahme wird das Nichtbestehen von Interessenkonflikten gemäß Art. 6-bis G. 241/1990 und gemäß Art. 12/bis L.G. 17/1993 bestätigt;
10. vorliegender Beschluss wird in Anbetracht der Dringlichkeit von der Mehrheit der Mitglieder des Gemeindegeschäftsausschusses für unverzüglich vollziehbar erklärt. In diesem Fall wird die Veröffentlichung, bei sonstigem Verfall, innerhalb von 5 Tagen ab Erlass vorgenommen. (Art. 183, Absatz 4, Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. Nr. 2/2018).

ritenuto opportuno nominare risp.te confermare il Segretario comunale dott. Klaus Wielander come responsabile unico del progetto ai sensi e per gli effetti dell'art. 15 del D.Lgs;

vista la documentazione contrattuale, che costituisce parte integrante del presente provvedimento anche se non materialmente allegata e che contiene le condizioni e le clausole che disciplinano il rapporto contrattuale con l'aggiudicatario;

la presente delibera dovrà essere dichiarata immediatamente esecutiva ai sensi dell'art.183, co. 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018, affinché l'incarico possa essere conferito immediatamente;

viste le deposizioni della L.P. n. 16 di data 17/12/2015 nonché del D.Lgs. n. 36 di data 31/03/2023 ed il relativo regolamento di attuazione;

la presente delibera dovrà essere dichiarata immediatamente esecutiva ai sensi dell'art.183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018, affinché l'incarico possa essere conferito immediatamente;

visti i pareri favorevoli sulla proposta di deliberazione, ai sensi degli artt. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03/05/2018 n. 2, in ordine

- a) alla regolarità tecnico-amministrativa (pjoLJugTDhmo6NWP3stdA3gnpTu4Lvu9l8/y712H9sg=) e
- b) alla regolarità contabile (AlzD24LK/ndaPpN71oLJ93NnO32pbsQOFbDf+9xNC+8=);

visto il vigente codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige;

ad unanimità di voti favorevoli, espressi per alzata di mano

DELIBERA

1. di incaricare la ditta Ristorante Caregnato snc di Caregnato Sergio & Co. di Naturno per il servizio di refezione scolastica nell'anno scolastico 2026/2027, di cui all'offerta del 28/08/2026, per l'importo stimato di Euro 8,50.- IVA 10% inclusa per pasto (circa 1.050 pasti);
2. di approvare la documentazione contrattuale che costituisce parte integrante ed essenziale del presente provvedimento anche se non materialmente allegata;
3. di nominare risp.te confermare il Segretario comunale dott. Klaus Wielander come responsabile unico del progetto ai sensi e per gli effetti dell'art. 15 del D.Lgs. n. 36/2023.
4. la stipula del contratto avviene tramite corrispondenza commerciale;
5. ai sensi dell'art. 36, co. 1 LP 16/2015 per l'affidamento in oggetto non deve essere fornita alcuna garanzia, poiché il valore dell'appalto è inferiore a euro 40.000,00;
6. di effettuare i controlli relativi al possesso dei requisiti di ordine generale e speciale ai sensi dell'art. 32, LP 16/2015 e secondo la "Linea guida PAB n. 4" (Per affidamenti a operatori economici iscritti nell'elenco telematico di cui all'art. 27, co. 5, LP 16/2015 fino alle soglie di cui all'art. 26, co. 1, lettere a) e b) LP 16/2015, la stazione appaltante è esonerata dalla verifica dei requisiti di partecipazione);
7. di impegnare per questo incarico l'importo complessivo di Euro 9.020,00.- con imputazione al capitolo 04061.03.010400 – competenza 2026 e 2027, dove risulta la relativa disponibilità;
8. di liquidare e pagare il citato importo, previo controllo della regolare esecuzione dell'incarico, dietro presentazione della fattura, senza adozione di apposita deliberazione, qualora sia ricompreso nei limiti del presente impegno di spesa;
9. con la sottoscrizione ovvero approvazione di questo provvedimento si attesta l'assenza di conflitti di interesse ai sensi dell'art. 6-bis della L. 241/1990 ed ai sensi dell'art. 12/bis della LP 17/1993;
10. considerata l'urgenza, la maggioranza dei componenti della Giunta comunale dichiara la presente deliberazione immediatamente eseguibile. In tal caso, la pubblicazione deve avvenire, appena di decadenza, entro 5 giorni dal adozione. (Art. 183, comma 4, Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. n. 2/2018).

Gegen diesen Beschluss kann während des Zeitraums der Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindeausschuss erhoben werden. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit dieses Beschlusses können Betroffene Rekurs beim Regionalen Verwaltungsgericht - Sektion Bozen einbringen. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe und Enteignung beträgt die Rekursfrist 30 Tage ab Kenntnisnahme (Artt. 119 und 120 des GvD Nr. 104/2010).

Contro la presente deliberazione ogni cittadino può presentare opposizione alla Giunta comunale entro il periodo di pubblicazione della stessa. Entro 60 giorni dalla data di esecutività di questa deliberazione ogni interessato può presentare ricorso al Tribunale di giustizia amministrativa – sezione autonoma di Bolzano. Nel settore di lavori pubblici ed espropri il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto (artt. 119 e 120, D.Lgs 104/2010).

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Letto, confermato e sottoscritto.

DER VORSITZENDE – IL PRESIDENTE
Jürgen Klotz

DER SEKRETÄR – IL SEGRETARIO
Dr. Klaus Wielander

VERÖFFENTLICHUNGSVERMERK

CERTIFICATO DI PUBBLICAZIONE

Dieser Beschluss wurde am **04.09.2026** für 10 aufeinanderfolgende Tage an der digitalen Amtstafel der Gemeinde Plaus veröffentlicht.

La presente deliberazione il giorno **04.09.2026** è stata pubblicata per 10 giorni consecutivi all'albo pretorio digitale del Comune di Plaus.

VOLLSTRECKBARKEITSVERMERK

CERTIFICATO DI ESECUTIVITÀ

Gemäß Art. 183 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 wird dieser Beschluss am **03.09.2026** vollstreckbar.

Ai sensi dell'art. 183 del L.R. 03.05.2018, n. 2 la presente deliberazione diviene esecutiva il giorno **03.09.2026**.

Digital signiertes Dokument – documento firmato digitalmente